



# BRADY OF STRABANE et KILLARNEY CHRISTMAS (Décembre et Octobre 2018)



Faite à mes élèves de Loyettes le 17 décembre 2018

Chorégraphe : **Lynne Herman (US) & David Herman (US)** / linedance4life@gmail.com

Type : ligne, 2 murs, 32 temps, 43 comptes, 2 pauses, 0 Tag, 0 Restart, 0 ou 1 Final

Niveau : Débutant (Traditionnel ou Contra)

Style/Rythme : Celtic

Préparation : Justine Bridu

Vidéo : [https://www.youtube.com/watch?v=wVRLjq4\\_rDg&t=0s&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=7](https://www.youtube.com/watch?v=wVRLjq4_rDg&t=0s&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=7) ou <https://www.youtube.com/watch?v=Qrj5Wa0LXkY&t=0s&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=9> ou <https://www.youtube.com/watch?v=Z2ZgDgT60BI&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=10> ou [https://www.youtube.com/watch?v=P\\_FmHkl5oC4&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=14&t=14s](https://www.youtube.com/watch?v=P_FmHkl5oC4&list=PLa6A6Rhbr80yNAJPfjZk17t9VEBi6M5Mc&index=14&t=14s) Avec mes élèves : <https://www.youtube.com/watch?v=PwVhJLyJKs&t=0s&list=PLB11847DD793B36AD&index=2> et <https://www.youtube.com/watch?v=0LVdZziEMhs&t=0s&list=PLB11847DD793B36AD&index=3>

Musiques : **Brady Of Strabane - The Irish Rovers**, Album: The Irish Rovers 50 Years, Vol 1

Musiques alternatives : Pour une plus longue (2:42) morceau plus connu,

utilisez **“Weigh, Hey and Up She Rises”**, populairement connu comme la chanson du marin ivre! Egalement interprété par

**The Irish Rovers**, de leur album “The Irish Rovers’ Gems”

La version de Noël est **Killarney Christmas** sur **Christmas In Killarney - The Irish Rovers**, Album: An Irish Christmas

Intro: 8 Comptes

Note : REMERCIEMENTS: Cette nouvelle feuille de pas a vu le jour après plusieurs demandes de version «non-Noël» de la danse. Nos remerciements spéciaux à Nora Kodet pour nous avoir aidés à choisir les nouvelles musiques

SECTION	COMPTE	DESCRIPTION DES PAS	PHRASE ORAL	MUR
<b>1</b>	<b>1 à 8</b>	<b>RIGHT HEEL HOOK, SHUFFLE FORWARD, LEFT HEEL HOOK, SHUFFLE FORWARD</b>		
	1-2	Talon D devant (1) – HOOK D devant G (2)	<b>HEEL HOOK</b>	12:00
	3&4	PD en avant (3) – PG à côté du PD (&) - PD en avant (4)	<b>TRIPLE AVANT</b>	12:00
	5-6	Talon G devant (5) ( HOOK G devant D (6)	<b>HEEL HOOK</b>	12:00
	7&8	PG en avant (7) – PD à côté du PG (&) - PG en avant (8)	<b>TRIPLE AVANT</b>	12:00
<b>2</b>	<b>9 à 16</b>	<b>FORWARD ROCK, RECOVER, TRIPLE ½ RIGHT, FORWARD ROCK, RECOVER, BACK COASTER</b>		
	1-2	PD en ROCK avant (1) – Retour pdc sur G (2)	<b>ROCK STEP</b>	12:00
	3&4	¼ Tr à D avec PD à D (3) – PG à côté du PD (&) - ¼ Tr à D avec PD en avant (4)	<b>TRIPLE 1/2</b>	06:00
	5-6	PG en ROCK avant (5) – Retour pdc sur D (6)	<b>ROCK STEP</b>	06:00
	7&8	PG arrière (7) – PD à côté du PG (&) - PG en avant (8)	<b>COASTER STEP</b>	06:00
<b>3</b>	<b>17 à 24</b>	<b>CROSS DIP, RISE BACK, CHASSE RIGHT, CROSS DIP, RISE BACK, CHASSE LEFT</b>		
	1	CROSS D devant G (1) (FACULTATIF: pliez le genou D et plongez l'épaule D)	<b>CROSS</b>	06:00
	2	PG arrière (2) (FACULTATIF : redressez genou/épaule)	<b>BACK</b>	06:00
	3&4	PD à D (3) – Assembler PG à côté du PD (&) - PD à D (4)	<b>CHASSE A D</b>	06:00
	5	CROSS G devant D (5) (FACULTATIF: pliez le genou G et plongez l'épaule G)	<b>CROSS</b>	06:00
	6	PD arrière (6) (FACULTATIF : redressez genou/épaule)	<b>BACK</b>	06:00
	7&8	PG à G (7 – Assembler PD à côté du PG (&) - PG à G (8)	<b>CHASSE A G</b>	06:00
<b>4</b>	<b>25 à 32</b>	<b>POINT RIGHT, HOLD, POINT LEFT, HOLD, HEEL &amp; HEEL &amp; TOUCH, CLAP X2</b>		
	1-2&	1POINTE D à D (1) – Pause (2) – Revenir PD (avec pdc) à côté fu PG (&)	<b>POINTE HOLD CLOSE</b>	06:00
	3-4&	POINTE G à G (3) – Pause (4) – Revenir PG (avec pdc) à côté du PD (&)	<b>POINTE HOLD CLOSE</b>	06:00
	5&	Talon D devant (5) – Revenir PD (avec pdc) à côté du PG (&)	<b>HEEL SWITCH</b>	06:00
	6&	Talon G devant (6) – Revenir PG (avec pdc) à côté du PD (&)	<b>HEEL SWITCH</b>	06:00
	7&8	TOUCH D à côté du PG (7) - CLAP (&) - CLAP (8)	<b>TOUCH CLAP CLAP</b>	06:00

**FINAL pour KILLARNEY CHRISTMAS, A 12:00, COMPTE 4 DU MUR FINAL**

**FIN DE LA DANSE SI NON DANSEE EN CONTRA : si vous voulez finir sur le mur de midi,**

**Remplacez les 4 derniers comptes de la danse par :**

5-7&8 PD en avant (5) – PIVOT ½ Tr à G (6) – PD à côté du PG (7) - CLAP (&) - CLAP (8) **STEP TURN CLOSE CLAP CLAP**

**POUR DANSE EN CONTRA : C'est une « restez sur votre ligne » contra dance.**

**Vous passerez toujours entre les deux mêmes danseurs.**

**Plutôt que les «CROSS pliage/plongée » de la section 3, les danseurs pourraient «s'en taper cinq en hauteur», chaque danseur en diagonale à son tour.**

**JOYEUX NOEL sur KILLARNEY CHRISTMAS !!!**

BD = bras droit, BG = bras gauche, C = centre, D = droit, G = gauche, Pdc = Poids du corps, PD = Pied droit ou pas droit, PG = Pied gauche ou pas gauche, TR = Tour ou Tourner

# Brady of Strabane (aka Killarney Christmas)

Count: 32 Wall: 2 Level: Beginner (Traditional or Contra)

Choreographer: Lynne Herman (US) & David Herman (US) – December 2018

Music: "Brady Of Strabane" (2:18), by The Irish Rovers, Album: The Irish Rovers 50 Vol 1



INTRO: 8 Counts

NO TAGS OR RESTARTS

ENDS AT 12:00, COUNT 4 OF FINAL WALL

ALTERNATE MUSIC:

- For a longer (2:42) more well-known track, use "Weigh, Hey and Up She Rises", popularly known as the drunken sailor song! Also performed by The Irish Rovers, from their album "The Irish Rovers' Gems"

- The Christmas version is "Killarney Christmas" at

<https://www.copperknob.co.uk/stepsheets/killarney-christmas-ID128714.aspx>

**S1: RIGHT HEEL HOOK, SHUFFLE FORWARD, LEFT HEEL HOOK, SHUFFLE FORWARD**

12 Touch right heel forward (1), hook RF over LF (2)  
3&4 Step RF forward (3), step LF beside RF (&), step RF forward (4)  
56 Touch left heel forward (5), hook LF over RF (6)  
7&8 Step LF forward (7), step RF beside LF (&), step LF forward (8)

**S2: FORWARD ROCK, RECOVER, TRIPLE ¼ RIGHT, FORWARD ROCK, RECOVER, BACK COASTER**

12 Rock RF forward (1), recover weight to LF (2)  
3&4 Turn ¼ right stepping RF to right side (3), step LF beside RF (&), turn ¼ right stepping RF forward (4) (6:00)  
56 Rock LF forward (1), recover weight to RF (2)  
7&8 Step LF back (7), step RF beside LF (&), step LF forward (8)

**S3: CROSS DIP, RISE BACK, CHASSE RIGHT, CROSS DIP, RISE BACK, CHASSE LEFT**

1 Cross RF in front of LF (1) (OPTIONAL: bend right knee & dip right shoulder)  
2 Step LF back (2) (OPTIONAL: rise from bend/dip)  
3&4 Step RF to right side (3), close LF beside RF (&), step RF to right side (4)  
5 Cross LF in front of RF (5) (OPTIONAL: bend left knee & dip left shoulder)  
6 Step RF back (6) (OPTIONAL: rise from bend/dip)  
7&8 Step LF to left side (7), close RF beside LF (&), step LF to left side (8)

**S4: POINT RIGHT, HOLD, POINT LEFT, HOLD, HEEL & HEEL & TOUCH, CLAP X2**

12& Point right toe to right side (1), hold (2), recover RF (with weight) beside LF (&)  
34& Point left toe to left side (3), hold (4), recover LF (with weight) beside RF (&)  
5& Touch right heel forward (5), recover RF (with weight) beside LF (&)  
6& Touch left heel forward (6), recover LF (with weight) beside RF (&)  
7&8 Touch RF beside LF (7), clap (&), clap (8)

FOR CONTRA DANCING: This is a "stay in your lane" contra dance. You will always pass between the same two dancers.

Rather than the "cross bend/dip" steps in Section 3, dancers might "high five" each diagonal dancer in turn.

CONTACT: Lynne and David Herman, [linedance4life@gmail.com](mailto:linedance4life@gmail.com)

ACKNOWLEDGEMENTS: This new Stepsheet came about after several requests for a "non-Christmas" version of the dance. Our special thanks to Nora Kodet for helping us select the new

music.

paroles officielles ♪ **BRADY OF STRABANE** ♪

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man.  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane.

Well as I went in to a hiring faire in a place the called  
the Strand  
Twas there I hired for seven long years with Brady of  
Strabane.  
And before I signed to work for him he was very nice to me.  
He promised me eggs and bacon and he then shook hands with  
me.

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane

But I went up to me bed that night to let an awful bawl  
For the fleas they made a fierce attack and I got no sleep  
at all.  
When I come down for me breakfast, well what do you think I  
see?  
But a dozen squabbling children saying, "Is there anything  
there for me?"

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man.  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane.

Each morning I arose from work at the dawning of the day.  
I tend to his cows and horses and feed them oats and hay.  
Then off to plough the pastures and plant the spuds and  
corn.  
Each night before I went to sleep I wish I ne'er been born.

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man.  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane.

I worked on Brady's farm 'till I looked an awful sight  
Me bones were pushin' through me skin. I worked from mornin'  
'till night  
And when I died and passed away old Brady gave a grin.  
Said, "He'll make good fertilizer, and there's plenty more  
like him."

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man.  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane.

I welcome with me Johnny  
And you're with a decent man.  
Twas little I knew what I had to do  
for Brady of Strabane.

Traduction Google translate :  
J'accueille avec moi Johnny  
Et tu es avec un homme honnête.  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane.

Bien, comme je suis entré dans une location de faire dans un endroit le appelé  
**le brin**

C'est là que j'ai engagé pendant sept longues années avec Brady of  
**Strabane.**

Et avant de signer pour travailler pour lui, il était très gentil avec moi.  
Il m'a promis des œufs et du bacon, puis il a serré la main avec  
**moi.**

**J'accueille avec moi Johnny**  
Et tu es avec un homme décent  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane

Mais je suis allé me coucher ce soir-là pour laisser une terrible gueule  
Pour les puces elles ont fait une attaque féroce et je n'ai pas dormi  
**du tout.**

Quand je descends prendre mon petit-déjeuner, qu'est-ce que je pense?  
**Vois ?**

Mais une douzaine d'enfants se disputant en disant: "Y a-t-il quelque chose  
là pour moi?"

**J'accueille avec moi Johnny**  
Et tu es avec un homme honnête.  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane.

Chaque matin, je me levais du travail à l'aube du jour.

Je m'occupe de ses vaches et de ses chevaux et leur donne foin et le foin.

Puis on s'en va pour labourer les pâturages et planter les spuds et  
**blé.**

Chaque soir avant de m'endormir, j'aimerais ne jamais être né.

**J'accueille avec moi Johnny**  
Et tu es avec un homme honnête.  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane.

J'ai travaillé sur la ferme de Brady jusqu'à ce que je paraisse horrible

Mes os me poussaient à travers la peau. J'ai travaillé du matin  
**'jusqu'au soir**

Et quand je suis mort et décédé, le vieux Brady a souri.

Il a dit: "Il va faire un bon engrais, et il y a beaucoup plus  
**Comme lui."**

**J'accueille avec moi Johnny**  
Et tu es avec un homme honnête.  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane.

**J'accueille avec moi Johnny**  
Et tu es avec un homme honnête.  
Twas peu je savais ce que je devais faire  
pour Brady de Strabane.

## DRUNKEN SAILOR LYRICS

What will we do with a drunken sailor?  
What will we do with a drunken sailor?  
What will we do with a drunken sailor?  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

Shave his belly with a rusty razor  
Shave his belly with a rusty razor  
Shave his belly with a rusty razor  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

Put him in the longboat until he's sober  
Put him in the longboat until he's sober  
Put him in the longboat until he's sober  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

Stick him in the scrubbers with a hosepipe on him  
Stick him in the scrubbers with a hosepipe on him  
Stick him in the scrubbers with a hosepipe on him  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

Put him in the bed with the captain's daughter  
Put him in the bed with the captain's daughter  
Put him in the bed with the captain's daughter  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

That's what we do with a drunken sailor  
That's what we do with a drunken sailor  
That's what we do with a drunken sailor  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Way hay and up she rises  
Early in the morning

drunken sailor est une chanson à virer -chanson de travail-  
\* : ils parlent de l'ancre (honne soit qui mal y pense ;-) !)

Traduction Justine Briou avec l'aide de Google translateur ou Reverso

Que ferons-nous avec un marin ivre?  
Que ferons-nous avec un marin ivre?  
Que ferons-nous avec un marin ivre?  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève \*  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Rasez son ventre avec un rasoir rouillé  
Rasez son ventre avec un rasoir rouillé  
Rasez son ventre avec un rasoir rouillé  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Mettez-le dans la chaloupe jusqu'à ce qu'il soit sobre  
le mettre dans la chaloupe jusqu'à ce qu'il soit sobre  
le mettre dans la chaloupe jusqu'à ce qu'il soit sobre  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Collez-le dans les épurateurs avec un tuyau d'arrosage sur lui  
Collez-le dans les épurateurs avec un tuyau d'arrosage sur lui  
Collez-le dans les épurateurs avec un tuyau d'arrosage sur lui  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Mettez-le dans le lit avec la fille du capitaine  
Mettez-le dans le lit avec la fille du capitaine  
Mettez-le dans le lit avec la fille du capitaine  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Voilà ce que nous faisons avec un marin ivre  
Voilà ce que nous faisons avec un marin ivre  
Voilà ce que nous faisons avec un marin ivre  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Oh hisse jusqu'à ce qu' elle se lève  
Tôt le matin

"Drunken Sailor" is track #17 on the album Home in Ireland. It was written by Christie, Rupert / Brown, John / Traditional, / Rowan, Peter / Clegg, Jonathan / Brown, Louise / Brown, Julian / Brown, Jeremy / Grills, Trevor / Lethbridge, John / Hawkins, Billy / Sherratt, Nigel / McDonnell, John / Prince, Rose. Songwriters

### CHRISTMAS IN KILLARNEY

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

It's nice, ya know, to kiss your beau  
While cuddlin' under the mistletoe  
And Santa Clause, ya know of course  
Is one of the boys from home

The door is always open  
The neighbors pay you call  
And Father John, before he's gone  
Will bless the house and all

Our hearts are light  
Our spirits bright  
We'll celebrate our joy tonight  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

It's nice, ya know, to kiss your beau  
While cuddlin' under the mistletoe  
And Santa Clause, ya know of course  
Is one of the boys from home

We'll decorate the Christmas tree  
When all the family's here  
Around the roarin' fire  
We will raise a cup of cheer

There's gifts to bring  
And songs to sing  
And laughs to make the rafters ring  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

It's nice, ya know, to kiss your beau  
While cuddlin' under the mistletoe  
And Santa Clause, ya know of course  
Is one of the boys from home

- Instrumental intermission -

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

It's nice, ya know, to kiss your beau  
While cuddlin' under the mistletoe  
And Santa Clause, ya know of course  
Is one of the boys from home

We'll take the horse and sleigh all  
Across the fields a-snow  
Listenin' to the jingle bells  
Everywhere we go

How grand it feels  
To click your heels  
And dance away to the jigs and reels  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

It's nice, ya know, to kiss your beau  
While cuddlin' under the mistletoe  
And Santa Clause, ya know of course  
Is one of the boys from home

The holly green, the ivy green  
The prettiest picture you've ever seen  
I'm handin' you no blarney  
No matter where you roam  
It's Christmas in Killarney  
With all of the folks at home

### NOËL À KILLARNEY

Le houx vert, le lierre vert

La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

C'est gentil, tu sais, d'embrasser ton petit ami  
En embrassant sous le gui  
Et Père Noël, tu sais bien sûr  
Est l'un des garçons de la maison

La porte est toujours ouverte  
Les voisins te paient l'appel  
Et Père John, avant son départ  
Va bénir la maison et tout

Nos coeurs sont légers  
Nos esprits brillants  
Nous allons célébrer notre joie ce soir  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

Le houx vert, le lierre vert  
La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

C'est gentil, tu sais, d'embrasser ton petit ami  
En embrassant sous le gui  
Et Père Noël, tu sais bien sûr  
Est l'un des garçons de la maison

Nous décorerons le sapin  
Quand toute la famille est là  
Autour du feu crépitant  
Nous allons lever une coupe de joie

Il y a des cadeaux à apporter  
Et des chansons à chanter  
Et des rires de l'alcool coule à flot  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

Le houx vert, le lierre vert  
La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

C'est gentil, tu sais, d'embrasser ton petit ami  
En embrassant sous le gui  
Et Père Noël, tu sais bien sûr  
Est l'un des garçons de la maison

- entracte instrumental -

Le houx vert, le lierre vert

La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

C'est gentil, tu sais, d'embrasser ton petit ami  
En embrassant sous le gui  
Et Père Noël, tu sais bien sûr  
Est l'un des garçons de la maison

Nous prendrons le cheval et le traîneau tous  
À travers champs une-neige  
Écoutant les cloches qui sonnent  
Partout où nous allons

Comme c'est grandiose  
Cliquer vos talons  
Et danser loin des giges et reels  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

Le houx vert, le lierre vert  
La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison

C'est gentil, tu sais, d'embrasser ton petit ami  
En embrassant sous le gui  
Et Père Noël, tu sais bien sûr  
Est l'un des garçons de la maison

Le houx vert, le lierre vert  
La plus belle photo que tu n'aies jamais vue  
Je te manie pas de boniment  
Peu importe où tu te promènes  
C'est Noël à Killarney  
Avec tous les gens à la maison